

防武仲故邑爲後立後也魯襄公二十三年武仲爲孟氏所譜出
 奔邾自邾如防使爲以大蔡納請曰訖能 宮智不足非敢

「私請苟守先祀無廢二勳敢不辟邑乃 子曰晉文公譎而」不正齊桓公
 「立臧爲訖致防而奔齊此所謂要君

「正而不譎…… 天王」狩于河陽諸候
 朝之…… 伐楚以公義責」苞茅之貢不入

「…… 子路曰桓公殺公子糾」召忽死之

Louen yu, section XIV, *Hien wen* 憲文 (éd. *Song pen che-san king*, k.14, 2a, 15b, 18). Petits caractères, commentaire sur double colonne. Texte sans variante.

Commentaire

L.2. Inconnu: il n'y a pas de commentaire à ce passage dans les éditions actuelles.

L.4. Commentaire de *K'ong Ngan-kouo*.

L.6. La 1^e colonne est une citation du *Chou king* qui se retrouve dans le Commentaire de *Tcheng Hiuan*, mais n'y est pas suivie des 2 caractères 諸候 et par suite n'en est pas tirée. La 2^e colonne est tirée du Commentaire de *Ma Jong* 馬融.

Au verso, quelques caractères, fragment d'un compte d'impôts sur les maisons et les jardins (?), mais il ne subsiste que: (1.1) . . . 受 (1.2) . . . 園宅 (1.3) . . . 未受.

Manuel astrologique

N° 379.—Toy. I. ii. 07 (e).

379

Petit fragment déchiré de tous côtés, écrit horizontalement de droite à gauche, comme la transcription ci-dessus.

「	「	「
氏	亢	角
尾	心	房
斗		箕
虛	女	牛
	室	危
「	「	「
婁	奎	壁
畢	昴	胃
參	觜	
「	「	「
柳	鬼	井
翼	張	星
		軫
「	「	「

[[Constellations orientales:] *Kio*,
K'ang, *Ti*, *-Fang*, *Sin*, *Wei*, *-Ki*. (Con-
 stellations boréales:) *Teou*, *-Nieou*,
Niu, *Hiu*, *-Wei*, *Che*,]-*Pi*.
 (Constellations occidentales:) *K'ouei*,
Leou, *-Wei*, *Mao*, *Pi*, *-Tsouei*,¹ *Chen*.
 -[[Constellations méridionales:] *Tsing*,
Kouei, *Lieou*, *-Sing*, *Tchang*, *Yi*, *-*
Tchen].

Débris d'un calendrier ou d'un manuel astrologique, contenant un fragment de liste des 28 mansions, *sieou* 宿, du milieu des constellations boréales à la fin des constellations occidentales; il faut lire horizontalement, de droite à gauche. Il n'est pas difficile de restituer le début et la fin de la liste, les *sieou* étant énumérés dans leur ordre normal, qui est celui des passages successifs du soleil au cours de l'année. Il faut remarquer qu'il y avait certainement un espace vide (ligne 4) au-dessous de *Wei* 胃, car il n'y a aucune mansion entre *Pi* 畢 et *Tsouei* 觜; mais ce blanc entre la 5^e et la 6^e mansion occidentale ne répond à rien. De même il y avait certainement un espace vide entre *Che* 室 et *Pi* 壁 puisque ce sont deux mansions consécutives, mais ici encore le blanc entre la 6^e et la 7^e mansion boréale ne répond à rien. On pourrait supposer que la mansion *Che* était désignée par le nom double qui lui est aussi donné 營室; ce ne serait pas absolument invraisemblable (bien que la mansion *Pi* 壁 ne reçoive pas son nom double de *Tong-pi* 東壁) parce que le *Ts'ien Han chou*, k. 21, 24b présente un cas analogue, *Yong-che* y étant la seule mansion désignée par son nom de deux caractères. Mais cette explication ne vaudrait pas pour le blanc de la ligne 4, puisque, si *Tsouei* a aussi un nom de deux caractères, ce nom double *Tsouei-houei* 觜觶 ne peut avoir été mis ici, étant donné la place qu'occupe le caractère *Tsouei*. Je crois plus probable qu'il y avait dans le tableau original un espace d'un caractère à la fin de chaque groupe de 7 mansions, pour les séparer, mais que le copiste, qui ne comprenait pas grand'chose à ce qu'il copiait, a mal placé ces blancs.

1) Tseu?